

# Kính gửi cư dân là người nước ngoài đang sử dụng xe đạp

## ~Quy tắc và cách cư xử khi đi xe đạp tại Nhật~

### ◆ Trước khi lên xe đạp

#### Bước 1 Cần phải tham gia bảo hiểm khi sử dụng xe đạp

Có những trường hợp người đi xe đạp phải bồi thường rất nhiều tiền do gây tai nạn cho người khác.



#### 【Vụ việc thực tế về tai nạn đã từng xảy ra】

Một học sinh tiểu học đi xe đạp vào buổi tối và đâm vào một phụ nữ đang đi bộ, làm người phụ nữ này bị chấn thương ở đầu và bất tỉnh. Bố mẹ của học sinh tiểu học gây tai nạn đã phải bồi thường cho người phụ nữ này 9.500 vạn yên Nhật (Phán quyết của Tòa án Quận Kobe năm 2014)



Có thể đăng ký tham gia bảo hiểm ngay tại cửa hàng bán xe đạp (Bảo hiểm nhãn hiệu TS).

Kì hạn bảo hiểm là 1 năm. Trước khi hết hạn bảo hiểm, hãy thực hiện thủ tục gia hạn bảo hiểm.

#### Bước 2 Cần đăng ký chống trộm đối với xe đạp

Thủ tục đăng ký chống trộm có thể thực hiện tại cửa hàng bán xe đạp.

Khi nhận xe đạp hoặc tặng xe đạp cho người khác, cần thay đổi đăng ký.

Khi vứt xe đạp, cần xóa bỏ đăng ký.



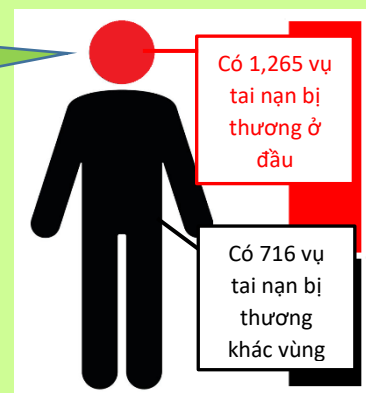
### ◆ Khi đi xe đạp

#### Bước 3 Khi đi xe đạp hãy đội mũ bảo hiểm



60% người chết do tai nạn xe đạp có nguyên nhân chết vì bị thương ở đầu.

Bởi vậy hãy đội mũ bảo hiểm để bảo vệ đầu khi bị ngã hoặc va chạm do đi xe đạp.



#### Bước 4 Hãy tuân thủ quy tắc khi tham gia giao thông

Khi lái xe mà không tuân thủ quy tắc có thể bị xử phạt (Xem ở trang sau)

Hiệp hội thương nghiệp xe đạp và xe ô tô trọng tải nhỏ Thành phố Sendai Tỉnh Miyagi

## ◆ Quy tắc khi đi xe đạp

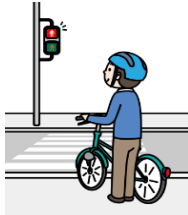
① Hãy đi xe đạp ở **bên trái đường xe chạy** (※Có một số trường hợp được đi trên vỉa hè)



Thông tin hữu ích: 「Bạn có biết? Bạn có đang tuân thủ? Quy tắc giao thông và cách cư xử khi sử dụng xe đạp」  
(trang web online đối ngoại của chính phủ)

Khi gặp ngã tư, hãy đi thật chậm và dừng lại để quan sát xem bên trái và bên phải có ô tô hoặc người đi bộ không.

② Hãy tuân thủ theo đèn tín hiệu giao



③ Hãy đi hàng một, không được dàn đôi ba hàng hoặc đi sát xe khác.



④ Khi trời tối, hãy bật đèn xe đạp.

⑤ Không được che ô khi đi xe đạp.

⑥ Không được sử dụng điện thoại hoặc dùng tai nghe khi đi xe đạp.

⑦ Nếu uống rượu bia thì không được đi xe đạp.

⑧ Khi đi xe đạp trên vỉa hè, hãy **ưu tiên người đi bộ**.

⑨ Không được đi 2 người trên 1 chiếc xe đạp.

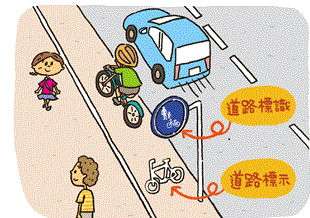


### \* Có thể đi xe trên vỉa hè trong trường hợp \*

1. Khi trên đường có biển báo hoặc ký hiệu như hình bên phải.
2. Khi người đi xe đạp là trẻ em (dưới 12 tuổi), người già (trên 70 tuổi), người khuyết tật.
3. Khi đi xe ở đường xe chạy có nguy hiểm (ví dụ khi đường xe chạy đang có công trình thi công).



- Hãy đi xe chậm, gần lòng đường, với **tốc độ có thể dừng lại được ngay lập tức**.
- Không gây cản trở cho người đi bộ trên vỉa hè.



## ◆ Hãy để xe ở bãi đỗ xe đạp

Nếu để xe đạp không đúng bãi đỗ xe đạp, có thể bị tịch thu xe đạp (Phải mất tiền để nhận lại xe đạp)  
Không được lấy xe đạp của người khác ngay cả khi xe đạp đó không khóa (Đi xe đạp của người khác khi chưa có sự cho phép của người đó được coi là tội phạm)

Có thể xem thông tin này trên trang chủ của Thành phố Sendai bằng tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, Tiếng Nepal và tiếng Việt.

